

Application Form for Taxation & Income Certificate・Tax Payment Certificate  
課税(所得)証明書(個人市民税・府民税証明書)・納税証明書交付申請書 (英語)

Date	00	Month	00	Day	0000	Year	To the Mayor of Osaka
Applicant 申請者 (or Person Visiting Counter or Submitting Application Form)	Present Address 現住所 1-2-3,000, Sumidaku, Tokyo						
	Name 氏名				Relationship to the concerned person 申請者との関係		
	Yamada Tarou				Self / Household Member / Attorney 本人 / 同一世帯 / 代理人		
	Date of Birth 生年月日 00 Month 00 Day 0000 Year				Telephone Number 電話番号 ( 000 ) 0000 - 0000		

If an attorney is acting on behalf of the concerned person, a letter of attorney must be submitted. The letter of attorney must be signed by the concerned person.  
申請者の代わりに代理人が申請する場合、委任状が必要です。委任状は委任者からのサインが必要です。

Concerned Person of Certificate 必要な方 (Who needs this certificate?)	Your address after Osaka city 大阪から最初の転居先住所 8-8,00,Nakamuraku,Nagoya city,Aichiken		Your address in Osaka city 大阪市内にお住まいだったときの住所 3-1-2,000,Kitaku,Osaka City	
	Name 氏名			
	Yamada Tarou			
	Date of Birth 生年月日 00 Month 00 Day 0000 Year			

Please specify below if other certificates are required. ほかに証明書が必要な場合、ご記入ください。

Name 氏名	Relationship 続柄	Name 氏名	Relationship 続柄	Name 氏名	Relationship 続柄						
DOB 生年月日	Month	Day	Year	DOB 生年月日	Month	Day	Year	DOB 生年月日	Month	Day	Year

Type and Purpose of Certificate Required 必要な証明書の種類と目的									
C T e a r x a t i o n & I n c o m e T a x P a y m e n t C e r t i f i c a t e	Concerned Fiscal Year and Number of Copies 必要年度と通数	Reiwa 7	Fiscal Year 年度	1	No.of Copies 通数	Fiscal Year 年度	No.of Copies 通数	Fiscal Year 年度	No.of Copies 通数
	Taxation & Income Certificates will indicate your income of the previous year at your address on January 1st. 課税証明書は1月1日時点での住所で、前年の収入が記載されます。								
	P u r p o s e 使用目的	<input type="checkbox"/> A: Certificate showing total amounts of income and tax. 所得金額・税額の記載あり。 <input type="checkbox"/> Loan 融資 <input type="checkbox"/> Application for Dependants 扶養親族認定 <input type="checkbox"/> Social Insurance 社会保険 <input type="checkbox"/> Health Insurance Dependants Application 健康保険扶養 <input type="checkbox"/> Others その他( )							
		<input type="checkbox"/> B: Certification for Schools(Nursery,Pre-school,Elementary school,Junior high school) 小中学校・幼稚園のための証明書 <input type="checkbox"/> To Determine Nursery School(Pre-school) Costs 保育料設定 <input type="checkbox"/> School Aid 就学支援 <input type="checkbox"/> Special Support Education Financial Incentive 特別支援教育就学奨励 <input type="checkbox"/> Others その他( )							
U s e 使用目的	<input checked="" type="checkbox"/> C: Certificate showing total amounts of income, tax and deductions. (Comprehensive certificate) 所得額・控除額・税額すべての項目の記載あり。 <input checked="" type="checkbox"/> Visa ビザ <input type="checkbox"/> Child Allowance 児童手当 <input type="checkbox"/> Scholarships 奨学金 <input type="checkbox"/> Pension 年金 <input type="checkbox"/> Infants Medical Assistance 乳幼児医療助成 <input type="checkbox"/> Municipal Housing Income Declaration 市営住宅収入申請 <input type="checkbox"/> Municipal Housing Rent Reduction and Exemption Application 市営住宅減免申請 <input type="checkbox"/> Financial Assistance for High School Education 高等学校就学支援 <input type="checkbox"/> Reduction or Waiver of Tuition Fees 授業料減免 <input type="checkbox"/> Child Rearing Allowance 児童扶養手当 <input type="checkbox"/> Medical Application 医療申請 <input type="checkbox"/> Others その他( )								

If the purpose of use be unclear, please present documents from the submission destination.  
使用目的がご不明な場合、提出先からの文書をお持ちください。

C T e a r x a t i o n & I n c o m e T a x P a y m e n t C e r t i f i c a t e	Concerned Type of Tax 必要な税目	Concerned Fiscal Year 必要年度	No.of Copies 通数	Purpose of Use 使用目的	Indication 表示方法
	Municipal and Prefectural Residence Tax 個人市府民税	Fiscal Year 年度 ~ Reiwa 7 Fiscal Year 年度	1	<input type="checkbox"/> Loan 融資	<input checked="" type="checkbox"/> Combined 全区
	Corporate Inhabitant Tax 法人市民税	Business Year 事業年度 Month Day Year ~ Month Day Year		<input checked="" type="checkbox"/> Visa ビザ	<input type="checkbox"/> Each Ward Individually 区ごと
	Fixed assets and City planning Tax 固定資産税・都市計画税	Fiscal Year 年度 ~ Fiscal Year 年度		<input type="checkbox"/> Tender 入札	Ward 区
	Fixed assets Tax(Depreciable assets) 固定資産税(償却資産)	Fiscal Year 年度 ~ Fiscal Year 年度		<input type="checkbox"/> Others その他	Ward 区
	Others その他( )			[ ]	Ward 区

Submission Destination 提出先	Immigration
----------------------------	-------------

OFFICE USE ONLY - DO NOT WRITE BELOW - 以下は記入しないでください

	通数	件数 無料 有料	手数料	税証番号
課税				第 3-
納税 市 固 他 そ				第 1-
				第 1-
				第 1-
				第 1-
合計				
区分	A-1 一般用 A-2 被扶養者 B 学校用 C 全項目			

本人確認	マイナンバーカード・運転免許証・健康保険証 パスポート・在留カード その他( )		
その他 確認書類	委任状・従業員証 その他( )		
決裁		公印審査	
		取扱責任者	文書主任

受付番号
------

※職員記入欄  
記入しないでください。

発行 確認 交付

住所	住所	住所
----	----	----

氏名	氏名	氏名
----	----	----

生年
----

氏名	氏名	氏名
----	----	----

年度 枚数	年度 枚数	年度 枚数
----------	----------	----------

区分	区分	区分
----	----	----

税目	税目	税目
年度 枚数	年度 枚数	年度 枚数

発行
確認
交付

--